

汤姆·托伯探险系列



镶金牙的狼

[奥地利] 托马斯·勃莱齐纳



上海科学普及出版社

每本书
都有绝招

图书在版编目(CIP)数据

镶金牙的狼/(奥地利)勃莱齐纳(Brezina, T.)著;唐尔锦译·—上海:上海科学普及出版社,1999. 8
(汤姆·托伯探险系列;1)
ISBN 7-5427-1591-7

I. 镶… II. ①勃… ②唐… III. 儿童文学-小说-奥地利-现代 IV. I521. 84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 28692 号

(c) 1993 by hpt-Verlagsgesellschaft mbH & Co KG-hpt-breitschopf Verlag
本书由奥地利 hpt-verlagsgesellschaft mbH & Co KG-hpt-breitschopf Verlag
授权出版。

合同登记号:图字 09-1998-136

中文整理 史炎均

责任编辑 史炎均

汤姆·托伯探险系列

镶金牙的狼

[奥地利]托马斯·勃莱齐纳

唐尔锦 译

上海科学普及出版社出版

(上海曹杨路 500 号 邮政编码 200063)

新华书店上海发行所发行 上海市印刷七厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 2 插页 1 字数 20000

1999 年 8 月第 1 版 1999 年 8 月第 1 次印刷

印数 1—6000

ISBN 7-5427-1591-7/G · 532 定价:7.00 元

|奥地利| 托马斯·勒莱齐纳



®

汤姆·达伯

镶金牙的狼

唐尔锦 译

上海科学普及出版社

密糾守严



沒有
在守

心

心

是的，別看

10000P

又
出
现
了
这
种
东
西

高度紧张！

再靠近
一步，
你将有

生

命
出去！

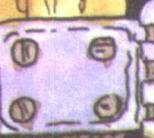
险

！

危



出
现





克拉罗
(康斯坦丁)

他喜欢：

手工制作、冒险、

吃意大利面条

特别喜爱自己的帽子和靴子

他不喜欢：

脏衬衣、写作文、

喋喋不休的姑娘



卡罗
(卡罗丽纳)

她喜欢：

猜谜语、杂技表演、

调制果汁

她不喜欢：

穿裙子、环境污染、

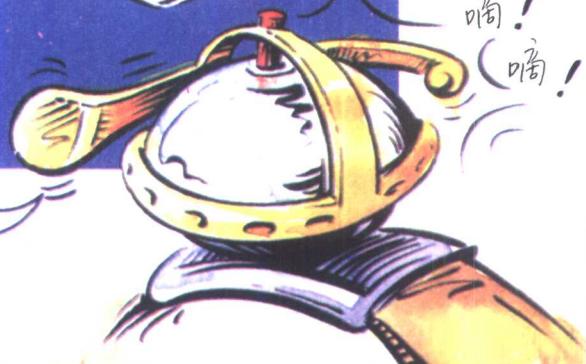
可可饮料、

打呼噜的男孩

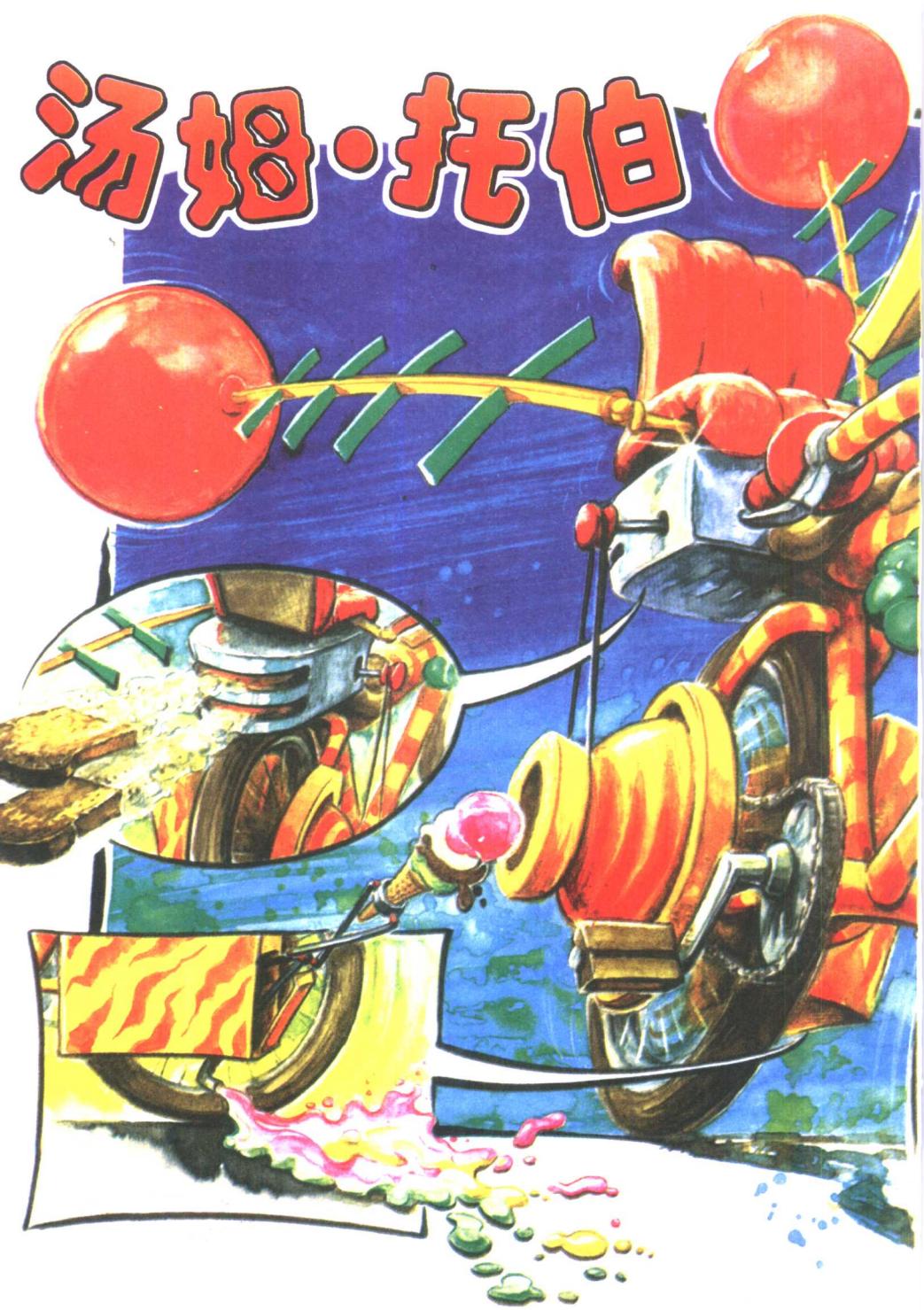
你好！

我们是卡罗和克拉罗。现在向你透露我们的秘密。但是，请你不要再把这个秘密告诉任何人！
我们的爸爸妈妈不断买进新的电脑和机器，而把旧的统统扔掉！
我们就收集旧机器中的好东西，亲手制作了一个非常了不起的家伙。
他的确非常了不起！真的，他叫出来让你看看！
我们把他

这铃声一响，
他很快就会出来的



汤姐·托伯





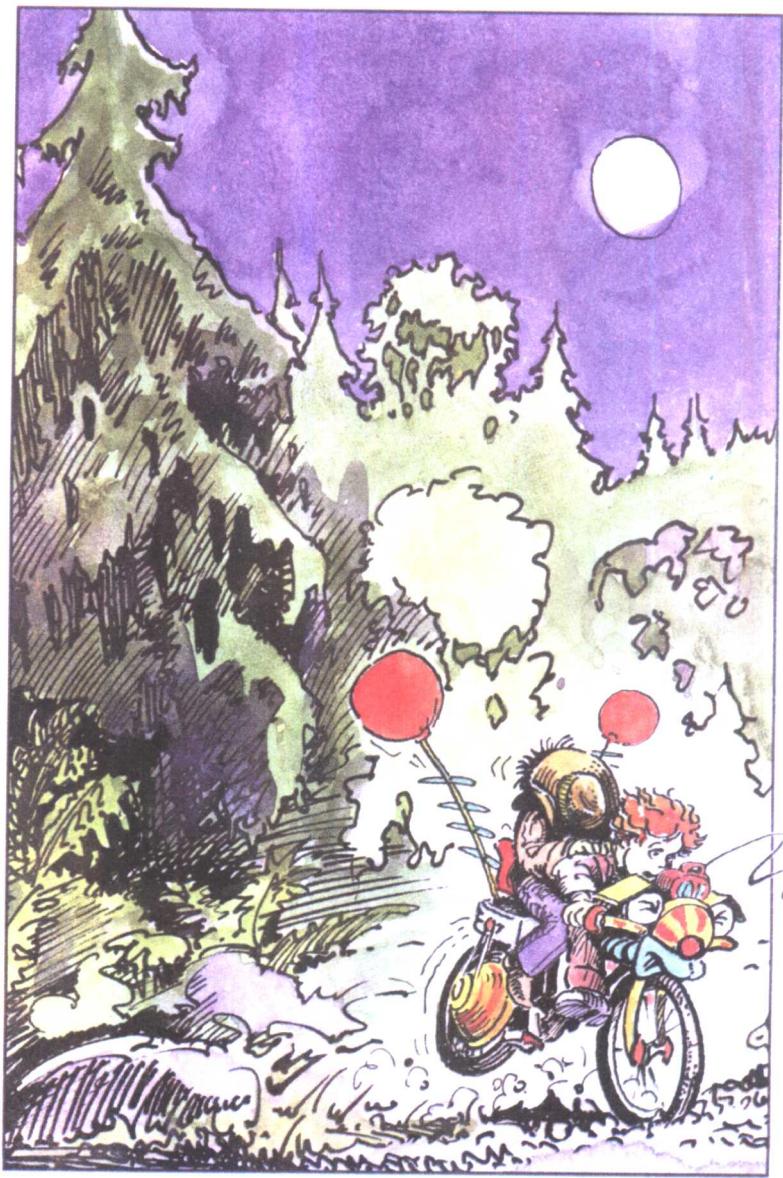
汤姆·托伯
是一辆超级自行车

- 它身上装着一个吸尘器
- 两个袖珍计算机
- 三台电脑
- 一个面包电烤炉
- 一台制冰机
- 三台微型电视机
- 一台收音机
- 一个点火器
- 一个门铃
- 一把电动刷子和两根电视天线

汤姆·托伯

- 会开车
- 会游泳
- 会说话
- 会烤面包
- 会做美味的冰淇淋
- 会施展 111 种奇妙的绝招

汤姆·托伯
最喜欢
吸润滑油





白色的伯爵

超级自行车汤姆·托伯加足马力，风驰电掣般地向前飞驶。卡罗骑在汤姆身上，双脚牢牢地踩着踏脚板，紧挨在她身后的是哥哥克拉罗。

“汤姆，你这只瘸腿鸭，开快点！”
克拉罗催促汤姆道。

卡罗和克拉罗早就想来看看这个欧伦森林了，可是现在天色已经晚了，太晚了！兄妹俩只想赶快离开这儿回家去！阴森森的树林子令人毛骨悚然，风吹着树枝发出劈劈啪啪的断裂声，树叶沙沙作响，鸟儿凄厉地尖叫着，恐怖的阴影在林中摇曳。

“警报！一号头儿、二号头儿。”
汤姆突然大叫起来，同时紧急刹车。

“汤姆！怎么啦？”卡罗和克拉罗大声问道。

“请打开窥视孔，注意观察前方！”汤姆挥舞长长的无线电天线，对身上的电脑发出了指令。

卡罗和克拉罗悄悄地环顾四周，吓得差点从车座上跌下来！

在道路的中央，站着一个面目狰狞的鬼影，他头戴一顶白色风雪帽，身披一件长长的白斗篷，手里拿着一张白色的大弓，背上背着一只装满箭的箭筒。

汤姆·托伯立刻把这家伙拍摄下来，输入电脑。一秒钟后，这个鬼影的身份就被汤姆查明了。汤姆对兄妹俩说：“一号头儿、二号头儿，站在你们面前的白色伯爵在332年前就已经死了。现在，他是一个幽灵！”

草莓冰绝招



克拉罗听了吓得把帽子拉到眼睛和耳朵边，身体躲到了卡罗背后。

“胆小鬼！”卡罗轻轻骂了一声，她用冒着冷汗的手紧紧捏住超级自行车的车把手。

“二号头儿，你别晃动接触点。”汤姆对卡罗说。“我没……有，没有晃动。”卡罗颤抖地回答。

这时，白色伯爵僵硬地站在那

儿，从斗篷里取出什么东西来，接着，他大口喘着粗气怒吼道：“滚开！带着你们的电线蠢货从我的林子里滚出去！”



12

“汤姆，快掉头，赶快离开这儿！”兄妹俩轻声恳求汤姆。可是，汤姆并不想离开，他身上的电脑飞速运转起来。汤姆可不允许别人称他“电线蠢货”，超级自行车上的小灯泡愤怒地一闪一闪着。

几秒钟后，电脑已经查明伯爵手里的东西了。“一号头儿、二号头儿，伯

爵手里拿着一把铲子！”汤姆告诉兄妹俩。

“现在我要把你们剁成肉酱！”白色伯爵大喊着朝他们走来。

“啊，他过来了。我们快走吧！”卡罗和克拉罗吓得齐声高叫。卡罗紧张得快把自行车车把手拉断了，可是汤姆还是不想走。

这时，伯爵离他们已经不到十步远了，汤姆仍然站着不动。

“我要把你们……”白色伯爵怒吼着冲过来，把手臂伸向卡罗。卡罗大叫起来：“救命啊！救命！！”

“不许你再叫我电线蠢货！”汤姆嘴里嘟哝着，身上的车轮飞快地旋转起来。超级自行车发出“咔嚓”一声，一个小管子从后车轮旁的冰冻器里伸了出来。然后，汤姆迅速地把大量的草莓冰喷洒到长满青苔的地面上。



14

白色伯爵笨拙地走在冰面上，重重地摔了一跤。他的那件白色斗篷从上到下洒满了玫瑰色的斑点，狼狈不堪。白色伯爵一边诅咒着，一边艰难地移动着身子，一拐一拐地消失在灌木丛中……

汤姆非常得意，他向卡罗和克拉罗夸耀说：“一号头儿、二号头儿，我是不是很棒！”兄妹俩没有回答，极度的惊恐使他们连话也说不出来了。

“现在我们回家吧！”汤姆提议道。

“嗷——”一阵恐怖的嚎叫声划破了宁静的夜空，这声音立刻使卡罗和克拉罗浑身上下起了一层鸡皮疙瘩……

